

Inhalt

| | |
|--|-----|
| Einleitung | 9 |
| I. Versdichtung | 21 |
| Alexander Pope | 25 |
| <i>An Essay on Criticism / Ein Versuch über die Litera- turkritik</i> | 26 |
| <i>The Rape of the Lock / Der Lockenraub</i> | 32 |
| <i>An Essay on Man / Ein Versuch über den Menschen</i> | 42 |
| <i>An Epistle from Mr. Pope, to Dr. Arbuthnot / Eine Epistel von Herrn Pope an Dr. Arbuthnot</i> | 54 |
| <i>Epigrams / Epigramme</i> | 68 |
| John Gay | 72 |
| <i>Trivia, or the Art of Walking the Streets of London / Trivia oder Die Kunst, durch die Straßen von London zu gehen</i> | 74 |
| Jonathan Swift | 86 |
| <i>A Satirical Elegy on the Death of a Late Famous General / Eine satirische Elegie auf den Tod eines weiland berühmten Generals</i> | 88 |
| <i>Cassinus and Peter / Cassinus und Peter</i> | 90 |
| <i>On Stella's Birthday / Zu Stellas Geburtstag</i> | 98 |
| James Thomson | 100 |
| <i>The Seasons / Die Jahreszeiten</i> | 102 |
| <i>Spring / Frühling</i> | 102 |
| <i>Winter / Winter</i> | 104 |
| Edward Young | 110 |
| <i>The Complaint: Or Night Thoughts on Life, Death, and Immortality / Die Klage oder Nachtgedanken über Leben, Tod und Unsterblichkeit</i> | 114 |

| | |
|---|-----|
| Thomas Gray | 120 |
| <i>Ode on the Death of a Favourite Cat, Drowned in a Tub of Gold-Fishes / Ode auf den Tod einer in einem Goldfischbassin ertrunkenen Lieblingsskatze</i> | 122 |
| <i>Elegy Written in a Country Churchyard / Elegie, auf einem Landfriedhof geschrieben</i> | 126 |
| William Collins | 138 |
| <i>Ode to Evening / Ode an den Abend</i> | 140 |
| | |
| II. Drama | 145 |
| | |
| 1. Tragödie | 147 |
| | |
| Klassische Tragödie: Joseph Addison | 147 |
| <i>Cato</i> | 148 |
| | |
| Sentimentale Tragödie: Nicholas Rowe | 158 |
| <i>The Tragedy of Jane Shore / Die Tragödie der Jane Shore</i> | 162 |
| | |
| Bürgerliches Trauerspiel: George Lillo | 180 |
| <i>The London Merchant / Der Kaufmann von London</i> | 182 |
| | |
| 2. Komödie | 200 |
| | |
| Sentimentale Komödie: Richard Steele | 200 |
| <i>The Tender Husband / Der zartfühlende Ehemann .</i> | 202 |
| | |
| Farce und Parodie: Henry Fielding | 218 |
| <i>The Tragedy of Tragedies, or Life and Death of Tom Thumb the Great / Die Tragödie der Tragödien oder Leben und Tod Thomas Däumlings des Gro- ßen</i> | 220 |
| | |
| Ballad Opera: John Gay | 230 |
| <i>The Beggar's Opera / Die Bettleroper</i> | 232 |

| | |
|---|-----|
| III. Prosa | 257 |
| 1. Erzählende Prosa | 259 |
| Jonathan Swift | 266 |
| <i>Travels into Several Remote Nations of the World. In Four Parts. By Lemuel Gulliver / Reisen in verschiedene ferne Länder der Welt, in vier Teil- len. Von Lemuel Gulliver</i> | 266 |
| Samuel Richardson | 288 |
| <i>Pamela, or Virtue Rewarded / Pamela oder Belohnte Tugend</i> | 288 |
| Henry Fielding | 306 |
| <i>The History of Tom Jones, a Foundling / Die Ge- schichte des Findelkindes Tom Jones</i> | 306 |
| 2. Tatsachenbericht | 328 |
| Daniel Defoe | 328 |
| <i>A Journal of the Plague Year / Ein Tagebuch aus dem Pestjahr</i> | 328 |
| 3. Expositorische Prosa | 340 |
| Zeitschriften-Essay: Richard Steele / Joseph Addison | 340 |
| <i>The Spectator</i> | 342 |
| Polemisch-satirischer Essay: Jonathan Swift | 368 |
| <i>An Argument against Abolishing Christianity / Ein Ar- gument gegen die Abschaffung des Christentums</i> | 370 |
| Bernard Mandeville | 390 |
| <i>The Fable of the Bees, or Private Vices, Public Benefits / Die Bienenfabel oder Private Laster sind öffentliche Vorteile</i> | 392 |

| | |
|--|-----|
| Philosophische Darlegung: Earl of Shaftesbury | 406 |
| <i>Characteristics of Men, Manners, Opinions, Times /</i> <i>Charakteristiken von Menschen, Sitten, Ansich-</i> <i>ten, Zeiten</i> | 406 |
| Biographien und Textnachweise | 421 |
| Ausgewählte Forschungsliteratur | 433 |
| Zeittafel | 444 |